



MON CŒUR N'EST PAS UNE AFFAIRE
D'ÉTAT

FR MON COEUR N'EST PAS UNE AFFAIRE D'ETAT!

Amoureux, vos papiers ! est un réseau de soutien aux couples mixtes avec/sans papiers, presque toujours soupçonnés de fraude dès qu'ils décident d'officialiser leur relation ou de reconnaître un enfant. L'Etat met en place un arsenal répressif qui rend la vie de centaines de couples un enfer.

Amoureux, vos papiers ! c'est :

1. une séance conseil mensuelle entre personnes concernées, avec un-e assistant-e social-e et un-e juriste
2. un site web qui offre des conseils. Renseignez-vous AVANT de vous rendre à la Commune !
3. des actions de sensibilisation

NL MIJN HART IS GEEN STAATSAAK!

Amoureux, vos papiers ! is een netwerk dat gemengde koppels met/zonder papieren in België helpt. Deze koppels worden bijna altijd verdacht van fraude zodra ze hun relatie willen formaliseren of een kind erkennen.

Amoureux, vos papiers ! is :

1. een maandelijksse counseling sessie met een sociaal assistente en een jurist.
2. een website die advies geeft: kom meer te weten VOOR dat je naar de gemeente gaat !
3. bewustmakingsacties

EN WHAT HAS THE STATE GOT TO DO WITH MY LOVE LIFE!

Amoureux, vos papiers ! supports couples in which one person is undocumented. These couples are very often suspected of fraud when they take steps to make their relationship official or to register a child. The Belgian state deploys a range of methods to harass hundreds of such couples and make their lives impossible.

Amoureux, vos papiers ! is:

1. a monthly counselling session of affected people, with a social worker and a lawyer
2. a website full of advice – check it out BEFORE you visit the City hall !
3. awareness-raising activities

CONTACTEZ-NOUS ! - CONTACTEER ONS - GET IN TOUCH WITH US



amoureuxvospapiers@gmail.com
www.amoureuxvospapiers.be
Facebook/amoureuxvospapiers/

